

DATE : 18/03/2020



FICHE TECHNIQUE
TECHNICAL DATA SHEET

Velouté de nos campagnes, légumes de France,
issu de l'agriculture biologique (2x30cl)
Organic vegetable creamy soup (2x30cl)



FOURNISSEUR / SUPPLIER: ADRESSE / ADDRESS :	SILL Le Raden 29 860 PLOUVIEN FRANCE
TELEPHONE / PHONE NUMBER :	+33 (0)2-98-40-90-30
SITE DE FABRICATION DU PRODUIT / FACTORY SITE :	SILL Le Raden 29 860 PLOUVIEN FRANCE
N° d'Agrément Sanitaire / EC Number :	FR 29.209.090 CE
DENOMINATION DU PRODUIT : PRODUCT NAME :	Velouté de légumes, issu de l'agriculture biologique, potage prêt à consommer. <i>Organic vegetable creamy soup, ready to eat soup.</i>
GENCOD/CODE ARTICLE :	AS000041
DESCRIPTION DU PRODUIT : Velouté de légumes, issu de l'agriculture biologique, potage prêt à consommer (2x30cl). Texture lisse, Origine des légumes : France. PRODUCT DESCRIPTION : <i>Organic vegetable creamy soup, ready to eat soup (2x30cl). Smooth texture. Vegetable origine : France.</i>	
CONDITIONNEMENT : Brique en complexe carton/aluminium/polyéthylène (2x30cl) PACKAGING : <i>Complex carton/aluminium/polyethylene (2x30cl)</i>	
INGREDIENTS : Légumes* 58,5% (carottes* 15,7%, pommes de terre* 14,6%, oignons* 7,3%, haricots verts* 6,7%, céleri-rave*, choux-fleurs* 2,8%, poireaux* 2,8%, purée de tomate*), eau, huile d'olive vierge extra*, sel, livèche* en poudre, thym*, marjolaine* en poudre, poivre*. *Issu de l'agriculture biologique. INGREDIENTS LIST : <i>Vegetables* 58,5% (carrots* 15,7%, potatoes* 14,6%, onions* 7,3%, green beans* 6,7%, celeriac*, cauliflowers* 2,8%, leeks* 2,8%, tomato puree*), water, extra virgin olive oil*, salt, lovage* powder, thyme*, marjoram* powder, pepper*. *Organic.</i>	
CONDITIONS DE CONSERVATION : Avant ouverture : à conserver à température ambiante. Après ouverture : à conserver au réfrigérateur et à consommer dans les 48h. STORAGE CONDITIONS : <i>Before opening : store in a cool, dry place. After opening : the product should be kept refrigerated and used within 48h.</i>	
DLUO à la date de fabrication / BEST BEFORE after manufacturing : 18 mois / 18 months	
CONSEILS DE MISE EN OEUVRE : Agiter avant ouverture. A la casserole : verser le potage dans une casserole sans ajouter d'eau. Réchauffer à feu doux sans porter à ébullition en remuant de temps en temps Au micro-ondes : utiliser un récipient adapté.	

DATE : 18/03/2020


FICHE TECHNIQUE
TECHNICAL DATA SHEET


Velouté de nos campagnes, légumes de France,
issu de l'agriculture biologique (2x30cl)
Organic vegetable creamy soup (2x30cl)

COOKING INSTRUCTIONS :

shake and open.

*In a saucepan: pour the soup into a saucepan without adding water. Heat gently without boiling and stir occasionally.**In the micro-waves: use a suitable container.***CERTIFICATION / CERTIFICATION :**Certifié par / *Certified by* : Bureau Veritas – Le Guillaumet – 92046 LA DEFENSE CEDEXAgrément / *Approval* : FR-BIO-10Agriculture UE-non UE / *EU-no EU agriculture***ALLERGENES PRESENTS / ALLERGENS IN PRODUCT** (according regulation EC 1169/2011)

	Presence	Absence
Gluten et dérivés / <i>Cereals with gluten and derivatives</i>		X
Crustacés et dérivés / <i>Crustaceans and derivatives</i>		X
Oeufs et dérivés / <i>Eggs and egg products</i>		X
Poissons et dérivés / <i>Fishes and derivatives</i>		X
Arachides et dérivés / <i>Peanut and derivatives</i>		X
Soja et dérivés / <i>Soya bean and derivatives</i>		X
Lait et dérivés (lactose) / <i>Milk and derivatives (including lactose)</i>		X
Fruits à coques et dérivés / <i>Nuts and derivatives</i>		X
Céleri et dérivés / <i>Celery and derivatives</i>	X	
Moutarde et dérivés / <i>Mustard and derivatives</i>		X
Sésame et dérivés / <i>Sesame seeds and derivatives</i>		X
Sulfites et anhydride sulfureux à une concentration > 10 ppm dans le produit fini / <i>Sulphur dioxide and sulphites at concentrations > 10 ppm in the finished product</i>		X
Mollusques et dérivés / <i>Molluscs and derivatives</i>		X
Lupin et dérivés / <i>Lupine and derivatives</i>		X

VALEURS NUTRITIONNELLES / NUTRITION FACTS

	Pour 100mL / <i>For 100mL</i>	Pour 300mL / <i>For 300mL</i>
Energie / <i>Energy value</i>	139 kJ / 33 kcal	417 kJ / 99 kcal
Matières grasses / <i>Fat</i>	1,2g	3,6g
dont acides gras saturés/ <i>of which saturates</i>	0,2g	0,6g
Glucides / <i>Carbohydrate</i>	4,1g	12,3g
dont sucres / <i>of which sugars</i>	1,6g	4,8g
Fibres alimentaires / <i>Fibre</i>	1,4g	4,2g
Protéines / <i>Protein</i>	0,8g	2,4g
Sel / <i>Salt</i>	0,60g	1,80g

Valeurs issues d'analyses / *Values from analysis*

FICHE TECHNIQUE
TECHNICAL DATA SHEET



DATE : 18/03/2020



Velouté de nos campagnes, légumes de France,
issu de l'agriculture biologique (2x30cl)
Organic vegetable creamy soup (2x30cl)

CARACTERISTIQUES PHYSICO CHIMIQUES / PHYSICAL and CHEMICAL PARAMETERS

Paramètre/Parameter	Cible/Target	Tolérance
pH	5,2	+/- 0,4
Extrait sec / Dry extract	81 g/kg	+/- 10
Sel / Salt	0,60 g/100mL	+/- 0,12
Poids net / Net weight	309 g	Décret n° 78-166 du 31.01.1978
Volume net / Net volum	300 mL	
Protéines / Proteins	0,8 g / 100mL	+/- 2
Glucides / Carbohydrates	4,1 g / 100mL	+/- 2
Matières grasses / Fat	1,2 g / 100mL	+/- 1,5

Valeurs issues d'analyses / Values from analysis

CARACTERISTIQUES MICROBIOLOGIQUES / MICROBIOLOGICAL PARAMETERS

Germes / Microbiological germs	Critères / Target
Stérile / Steril	

OGM / GMO: (according regulations EC n° 1829/2003 and EC n° 1830/2003)

Ce produit ne contient aucun ingrédients soumis aux exigences spécifiques d'étiquetage des réglementations européennes concernant les organismes génétiquement modifiés.

This product doesn't contain ingredients subject to specific labeling requirements of European regulations on genetically modified organisms.

IONISATION / IONIZATION :

Produit garanti sans ingrédients ionisés / Product without irradiated ingredients.

REGLEMENTATION / REGULATIONS :

Ce produit est conforme à la réglementation Européenne notamment les Règlements UE 1169/2011, 1924/2006 et 1925/2006.

This product complies with the European regulations particularly regulations EU 1169/2011, 1924/2006 and 1925/2006.

Les critères microbiologiques respectent les prescriptions décrites dans la Directive 2073/2005 et ses modifications.

Microbiological criteria respect the through prescription described in the Directive of 2073/2005 and its amendments.

Les valeurs guides et les valeurs limites pour les résidus de pesticides, mycotoxines, les métaux lourds et autres contaminants et les substances nocives sont respectées. Les réglementations Européennes suivantes et leurs modifications sont respectées : règlement (CE) 1881/2006 toujours dans leur version en vigueur.

The statutory guide values and limit values for residues of pesticides, mycotoxines, heavy metals and other contaminants and harmful substances are observed. The European food law requirements with their current extensions and changes are fulfilled. These are particularly the Regulation (EC) 1881/2006, always in their currently valid version.

SPECIFICATIONS PACKAGING / PACKAGING SPECIFICIATIONS :

Nous confirmons par la présente que l'emballage et le transport des conteneurs, qui sont en contact avec le produit, pas d'altérer la qualité du produit. Ils respectent les exigences légales actuelles pour la nourriture, en particulier le règlement (CE) 1935/2004 et le règlement (UE) 10/2011.

We herewith confirm that the packaging and transport containers, that are in contact with the product, not impair the quality of the product. They are in accordance with the current legal requirements for food, especially the Regulation (EC) 1935/2004 and the Regulation (EC) 10/2011.